

UNIVERSIDADE DE MOGI DAS CRUZES

**CITAÇÕES:
COMO FAZER!**

Mogi das Cruzes, SP

2017

REVISÃO E ATUALIZAÇÃO:

DECLÉIA MARIA FAGANELLO (COORDENAÇÃO)

MAÍSA MARTINS DE CARVALHO

FABIANE TAVARES DA SILVA

FICHA CATALOGRÁFICA

UNIVERSIDADE DE MOGI DAS CRUZES - BIBLIOTECA CENTRAL

Universidade de Mogi das Cruzes

Citações : como fazer! / Universidade de Mogi das Cruzes. -- Mogi das Cruzes, 2017.

12 f. ; 29 cm

1. Trabalhos acadêmicos – Normalização 2.
Metodologia científica. I Título.

CDD – 001.42

SUMÁRIO

1	INTRODUÇÃO	2
2	REGRAS GERAIS DE APRESENTAÇÃO	3
3	SISTEMA DE CHAMADA	6
3.1	SISTEMA AUTOR-DATA	7
4	NOTAS DE RODAPÉ	9
4.1	NOTAS DE REFERÊNCIA	9
4.2	NOTAS EXPLICATIVAS	11
	REFERÊNCIAS	12

1 INTRODUÇÃO

Citação é a menção de uma informação retirada de outra fonte. Todas as ideias ou informações retiradas de outra fonte devem ser devidamente identificadas.

As citações são necessárias para apoiar uma hipótese, sustentar uma ideia ou ilustrar um raciocínio por meio das menções de trechos citados na bibliografia consultada. Quando bem selecionadas, isto é, quando relacionadas diretamente ao texto, têm o poder de enriquecer o trabalho acadêmico, pois denotam pesquisa e preocupação por parte do autor do trabalho com relação aos autores escolhidos que são relevantes para o assunto.

*Citar é permitido, porém, o que não é admitido é copiar partes do texto, ideias ou sugestões de outro autor, sem citar as referências devidas, ou seja, o autor do trabalho tem a **obrigação** de indicar os dados completos das fontes de onde foram extraídas as citações.*

As citações podem ser classificadas em 3 tipos:

- **Direta:** quando o texto do autor consultado é transcrito integralmente ou em parte, conservando pontuação, grafia, idioma, etc.
- **Indireta:** quando a informação é baseada na ideia de autores consultados, porém redigida com palavras do autor do trabalho em questão.
- **Citação de citação:** citação direta ou indireta de uma obra cujo original não foi acessado, ou seja, quando cita-se um autor que não foi lido pelo autor do trabalho e sim por outro autor que leu, citou e referenciou a fonte. Atualmente, com todas as facilidades disponibilizadas pela publicação eletrônica de periódicos, recomenda-se que este tipo de citação somente seja utilizado após esgotar todas as possibilidades de localizar o texto original.

2 REGRAS GERAIS DE APRESENTAÇÃO

- Quando incluídas no parágrafo, as chamadas pelo sobrenome do autor, pela instituição responsável ou título devem ser apresentadas em letras minúsculas; quando entre parênteses, em letras maiúsculas.

Exemplos: Segundo Gadotti (2002), a natureza dotou os seres animados de instinto de conservação, através do qual eles defendem seu corpo e sua vida, evitam o que prejudica e procuram todo o necessário com que viver.

Segundo Pressman (1995, p. 131), “quando o risco é considerado no contexto da engenharia de software, os três pilares conceituais de Charrete estão sempre em evidência. O futuro é nossa preocupação [...]”.

“Pode-se dizer, portanto, que posse justa é a não viciada e injusta a que se contamina [...]”. (THEODORO JÚNIOR, 1997, v. 3, p. 138).

- Citações diretas com até 3 linhas devem estar contidas entre aspas duplas e inseridas no parágrafo normal.

Exemplo: Kanter (1996, p. 136) afirma que “[...] os cosmopolitas também podem ameaçar a identidade e auto-estima dos habitantes locais, por diluição e comparação”.

- Citações diretas com mais de 3 linhas digitadas devem ser destacadas do texto, com um recuo de 4 cm da margem esquerda, com letra menor que a do texto utilizado e sem aspas.

Exemplo: [...] os cosmopolitas também podem ameaçar a identidade e auto-estima dos habitantes locais, por diluição e comparação. Pessoas e empresas cosmopolitas não possuem apenas padrões diferentes, que ameaçam a ‘pureza’ da cultura local, elas também provocam comparações. E, devido ao seu sucesso comprovado em outros lugares, é difícil ignorar os cosmopolitas. (KANTER, 1996, p. 136).

- Para citação de dados obtidos verbalmente deve-se indicar, entre parênteses, a expressão informação verbal e descrever em nota de rodapé os dados disponíveis:

Exemplo: No texto:

A pesquisa apresentou resultados satisfatórios e deverá ser publicada em 2005.
(informação verbal)¹

No rodapé da página:

¹ Informação divulgada por Maria Araújo no Congresso Brasileiro de Genética, em Salvador, em maio 2004.

- Para citação de trabalhos em fase de elaboração, deve-se mencionar o fato e descrever em nota de rodapé os dados disponíveis:

Exemplo: No texto:

No trabalho com grupos, o moderador é figura central, de quem se espera algumas habilidades/qualidades. [...]. Dentre estes atributos, merecem destaque o gostar e acreditar nos grupos, o amor às verdades, a coerência, o senso de ética, o respeito, a paciência e a comunicação (em fase de elaboração)¹.

No rodapé da página:

¹ Relações de poder no casal heterossexual e prevenção de AIDS, tese de doutorado de Valéria S. F. Madureira, a ser defendida no Programa de Pós-Graduação em Enfermagem da Universidade Federal de Santa Catarina, em março 2005.

- Trechos destacados de uma citação devem ser indicados pela expressão *grifo nosso*, entre parênteses, apresentada após a chamada da citação, ou *grifo do autor*, caso o destaque já exista na obra consultada.

Exemplos: “[...] a *estrutura linha-staff* tem a vantagem de oferecer uma área de assessoria e prestação de serviços, com predomínio da *estrutura linear* e conservando o *princípio da autoridade única*.” (CHIAVENATO, 2000, p. 232, grifo do autor).

Pessoas e empresas cosmopolitas não possuem apenas **padrões diferentes**, que ameaçam a “pureza” da cultura local, elas também **provocam comparações**. E, devido ao seu sucesso comprovado em outros lugares, é difícil ignorar os cosmopolitas. (KANTER, 1996, p. 136, grifo nosso).

- Quando a citação contiver texto traduzido pelo autor, deve-se indicar, após a chamada da citação, a expressão *tradução nossa*, entre parênteses:

Exemplo: “Reuso de funções: os componentes de software para implementar uma única função, como funções matemáticas, podem ser reutilizados. Essa forma de reutilização, baseada em bibliotecas padrão, são comuns nos últimos 40 anos” (SOMMERVILLE, 2001, p. 307, tradução nossa).

- A citação de citação (somente utilizar quando não houver possibilidade de acessar o documento original) é apresentada da seguinte forma: AUTOR CITADO, ano de publicação do documento, página apud AUTOR CONSULTADO, ano de publicação do documento, página.

Exemplos: No texto:

Segundo Mousnier (1960, p. 27 apud CHALITA, 1999, p. 36) “a alegria consiste na força, no sentimento de existir proporcionado pela ação, desta dilatação de si próprio que é a Fama”.

Na lista de referências:

CHALITA, Gabriel. **O poder**. 2. ed. ver. São Paulo: Saraiva, 1999.

No texto:

“O pós-fordismo não é uma realidade e nem mesmo uma visão coerente do futuro, mas, tão-somente, a manifestação da esperança de que o desenvolvimento capitalista futuro seja a salvação da democracia social”. (CLARKE, 1990, p. 75 apud KUMAR, 1997, p. 48)

Na lista de referências:

KUMAR, Krishan. **Da sociedade pós-industrial à pós-moderna: novas teorias sobre o mundo contemporâneo**. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1997.

3 SISTEMA DE CHAMADA

As citações devem ser indicadas no texto através dos sistemas de chamada autor-data ou numérico¹; independentemente do sistema escolhido, ele deve permitir a correlação da citação com os dados existentes na lista de referências ou nas notas de rodapé; sendo assim:

- em caso de coincidência de sobrenomes dos autores, as iniciais ou o prenome por extenso também deverá ser informado.

Exemplos: (CÂNDIDO, M., 1948) (CÂNDIDO, Maria, 1980)
(CÂNDIDO, V., 1972) (CÂNDIDO, Marisa, 1966)

- quando vários documentos de um mesmo autor forem citados e havendo coincidência na data de publicação, deve-se acrescentar letras minúsculas, em ordem alfabética, após a data e sem espaço, conforme a lista de referências.

Exemplos: (NOGUEIRA, 1995a) Conforme destacado por Nogueira (1995a)

- citações indiretas de um mesmo autor e provenientes de documentos publicados em anos diferentes e mencionados simultaneamente, devem apresentar as datas separadas por vírgula.

Exemplos: (DEODONO, 1995a, 1997, 2000)

- citações indiretas de vários autores, provenientes de documentos diferentes e mencionadas simultaneamente, devem apresentar-se separadas por ponto-e-vírgula.

Exemplos: (NOGUEIRA, 1995; ARAÚJO, 2000; FICKERT, 1998).

¹ Neste manual descreve-se somente o sistema autor-data; maiores informações sobre o sistema numérico poderão ser obtidas diretamente na NBR-10520

3.1 SISTEMA AUTOR-DATA

Neste sistema a indicação da fonte de informação é feita:

- pelo sobrenome do autor ou pelo nome da entidade até o primeiro sinal de pontuação, data de publicação do documento, indicação da página (no caso de citação direta), apresentados entre parênteses e separados entre si por vírgula.

Exemplos: No texto:

Kanter (1996, p. 136) afirma que “[...] os cosmopolitas também podem ameaçar a identidade e auto-estima dos habitantes locais, por diluição e comparação”.

Na lista de referências:

KANTER, Rosabeth Moss. **Classe mundial:** uma agenda para gerenciar os desafios globais em benefício das empresas e das comunidades. Rio de Janeiro: Campus, 1996.

No texto:

“Atualmente o objetivo das grandes redes hoteleiras é crescer ainda mais”. (LICKORISH; JENKINS, 2000, p.161).

Na lista de referências:

LICKORISH, Leonard J.; JENKINS, Carson L. **Introdução ao turismo.** Rio de Janeiro: Campus, 2000.

No texto:

“Na Dinamarca, as eleições realizam-se habitualmente às terças-feiras”. (COMISSÃO EUROPÉIA, 1994, p. 13).

Na lista de referências:

COMISSÃO EUROPÉIA. **Uma viagem através da Europa:** informações sobre os estados-membros e a construção da União Européia. 4. ed. Luxemburgo: Serviço das Publicações Oficiais das Comunidades Européias, 1994.

No texto:

“A política Nacional de Relações de Consumo tem por objetivo o atendimento das necessidades dos consumidores [...]”. (BRASIL, 1997, p. 10).

Na lista de referências:

BRASIL. **Código de defesa do consumidor:** lei nº 8.078, de 11-9/1990. 7. ed. São Paulo: Atlas, 1997.

- pela primeira palavra do título seguida de reticências (quando a obra não apresentar autoria), data de publicação do documento, indicação da página (no caso de citação direta), apresentados entre parênteses e separados entre si por vírgula. Importante: se o título iniciar com artigo ou monossílabo, o mesmo deverá ser incluído na citação da fonte.

Exemplos: No texto:

O incidente mais grave do Festival de Gramado de 2004 foi a indicação “do vídeo ‘Tempo de Resistência’, de André Ristum, para competir ao lado de outros filmes filmados em 35mm”. (KIKITO..., 2004, p. 7).

Na lista de referências:

KIKITO para o cinema social: 32º Festival de Gramado tem seleção inusitada e orçamento milionário. **Gazeta Mercantil**, São Paulo, 14-15 ago. 2004. Fim de Semana, p. 7

No texto:

“Depois de realizar testes e constatar que a carga de fato era geneticamente modificada [...]”. (MT APREENDE..., 2004, p. B10)

Na lista de referências:

MT Apreende carga gaúcha transgênica. **Gazeta Mercantil**, São Paulo, p. B10, 13-15 ago. 2004.

4 NOTAS DE RODAPÉ

Deve-se utilizar o sistema autor-data para as citações no texto e o numérico para notas explicativas. As notas de rodapé devem ser:

- alinhadas, a partir da segunda linha da mesma nota, abaixo da primeira letra da primeira palavra, de forma a destacar o expoente, sem espaço entre elas e com fonte menor;
- digitadas dentro das margens e separadas do texto por um filete de 5 cm a partir da margem esquerda

4.1 NOTAS DE REFERÊNCIA

A numeração das notas de referência é feita por algarismos arábicos, devendo ter numeração única e consecutiva para cada capítulo ou parte. A primeira citação de uma obra, em nota de rodapé, deve ter sua referência completa.

As subseqüentes citações da **mesma obra** podem ser referenciadas de forma abreviada, desde que não haja referências intercaladas de outras obras do mesmo autor, utilizando as seguintes expressões latinas:

- a) idem ou id. (mesmo autor):** o autor é o mesmo, embora a obra seja diferente da imediatamente anterior. Portanto, só pode ser citada na mesma página ou folha da citação a que se refere.

Exemplo:

⁴ HANSEN, João Adolfo. Coloquial e barroco. In: _____. **América: descoberta ou invenção**. Rio de Janeiro: Imago, 1992. p. 347-361

⁵ **Idem. Pós-moderno e barroco. Cadernos de Mestrado/Literatura, Rio de Janeiro, n. 8, p. 28-55, 1994**

- b) ibidem ou ibid. (na mesma obra):** a parte citada pertence a mesma obra referenciada em nota imediatamente anterior. Portanto, só pode ser citada na mesma página ou folha da citação a que se refere.

Exemplo:

¹ GREEN, Miranda. **Symbol and image in Celtic religious art**. London: Routledge, 1992. p. 101

² **Ibidem**, p. 120.

c) opus citatum ou op. cit. (obra citada): indica que a citação é referente a uma obra já citada no texto, porém não imediatamente anterior. Portanto, só pode ser citada na mesma página ou folha da citação a que se refere.

Exemplo:

¹ ADORNO, 1996, p. 38

² GARLAND, 1990, p. 42-43

³ ADORNO, op. cit., p. 40

d) passim (aqui e ali em diversas passagens): a expressão “passim” indica referências genéricas a diversas partes do texto, sem a identificação de páginas determinadas. Pode-se indicar a página inicial e final relativa ao conteúdo das informações citadas.

Exemplo:

³ RIBEIRO, 1997, passim.

e) loco citato ou loc. cit. (no lugar citado): expressão utilizada para mencionar a mesma página ou folha de uma obra já citada, sem haver a necessidade de que a obra esteja na referência imediatamente anterior. Portanto, só pode ser citada na mesma página ou folha da citação a que se refere.

Exemplo:

⁷ TOMASELLI; PORTER, 1992, p. 33-46

⁸ TOMASELLI; PORTER, loc. cit.

f) confira, confronto (Cf.): quando se recomenda a consulta a outra obra ou a alguma nota do texto.

Exemplo:

² Cf. CALDEIRA, 1992.

g) sequentia ou et seq. (seguinte ou que se segue): expressão utilizada quando não se quer mencionar todas as páginas ou folhas consultadas da obra referenciada.

Exemplo:

³ ARAÚJO, 1999, v. 2, p. 233 et seq.

h) apud (citado por, conforme, segundo): expressão utilizada quando um autor cita outro autor

Exemplo: No texto:

Segundo Silva (1983 apud ABREU, 1999, p. 3) diz ser [...]

No rodapé:

¹ EVANS, 1987 apud SAGE, 1992, p. 2-3

Importante: a nota de referência **apud** é a única que pode ser utilizada no texto e em nota de rodapé, as demais notas só podem ser usadas em nota de rodapé e na mesma página ou folha da citação a que se referem.

4.2 NOTAS EXPLICATIVAS

São notas usadas para comentários, esclarecimentos ou explicações, que não possam ser incluídos no texto.

A numeração deve ser feitas em algarismos arábicos, com numeração única e consecutiva para cada capítulo ou parte.

Exemplo:

No texto:

Os pais estão sempre confrontados diante das duas alternativas: vinculação escolar ou vinculação profissional.²

Ou no rodapé:

² Sobre essa opção dramática, ver também Morice (1996, p. 269-290)

REFERÊNCIAS

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. **Coletânea de normas técnicas:** elaboração de TCC, dissertação e tese. Rio de Janeiro: ABNT, 2011. 76 p.

_____. **NBR10520** : informação e documentação : citações em documentos : apresentação. Rio de Janeiro, ago. 2002b.

_____. **NBR14724** : informação e documentação : trabalhos acadêmicos : apresentação. Rio de Janeiro, mar. 2011.